

**ВЫСТУПЛЕНИЕ ЕГО
ВЕЛИЧЕСТВА КОРОЛЯ
АБДАЛЛЫ II ИБН АЛЬ-ХУССЕЙНА**

ВСТУПИТЕЛЬНАЯ РЕЧЬ
ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА КОРОЛЯ АБДАЛЛЫ II
НА ОТКРЫТИИ
27-ГО ЕЖЕГОДНОГО ЗАСЕДАНИЯ И ДЕЛОВОГО ФОРУМА
ЕВРОПЕЙСКОГО БАНКА РЕКОНСТРУКЦИИ И РАЗВИТИЯ
МЕРТВОЕ МОРЕ, ИОРДАНИЯ
9 МАЯ 2018 ГОДА

Во имя Аллаха, милостивого и милосердного,

Господин Президент, [Сэр Сума Чакрабарти]
Ваши Превосходительства,
дамы и господа!

От имени Иордании сердечно приветствую всех вас. Для меня огромное удовольствие помочь открыть первое Ежегодное заседание ЕБРР в странах Южного и Восточного Средиземноморья. Спасибо, что вы присоединились к нам.

Мои друзья!

Придание импульса нашим экономикам – тема этого заседания – начинается с инвестиций.

Оно начинается с инвестиций в инновации и мышления 21-го века – принять и адаптировать "зеленые" практики; переосмыслить решения; помочь странам перескочить технологические этапы; и перейти непосредственно к новым возможностям.

Оно начинается с инвестиций в развитие частного сектора и создания возможностей для него; поддержки предпринимателей; создания рабочих мест; повышения доходов; и обеспечения всеобщего развития.

И оно начинается с инвестиций в основы стабильности и умеренности; отстаивания общей заинтересованности нашего мира в сосуществовании, гармонии и сотрудничестве; партнерства со странами, которые делают правильные вещи; помощи новому поколению заинтересованных лиц, которые смогут поддерживать мир и инклюзивное развитие в будущем.

Все мы знакомы с вызовами, стоящими перед этим регионом и нашим миром. Все мы должны на них ответить. Я могу заявить, что Иордания будет и впредь играть важную роль в глобальных усилиях по прекращению серьезных кризисов, которые угрожают нашему региону и миру.

Но не ошибитесь: общее будущее человечества зависит не только от ответа на эти вызовы. Игры от обороны никогда не бывает достаточно для того, чтобы вырваться вперед.

Народы наших стран заслуживают высоких целей и решительных действий – не только прекращения кризисов, но и создания условий для мира; не только устранения экологических угроз, но и создания "зеленого" и здорового мира; не только

удовлетворения экономических потребностей, но и расширения процветания и обеспечения его доступности, инклюзивности и реальности.

Это путь Иордании. Наш наивысший приоритет, мой наивысший приоритет – это лучшая жизнь для нашего народа. На протяжении десятилетий иорданцы в правительстве, бизнесе, образовании и гражданском обществе сообща работали во имя перемен, основанных на консенсусе, перемен, которые сохраняются.

Наша экономическая программа основывается, прежде всего, на нашем величайшем национальном достоянии – талантливом, целеустремленном иорданском народе, подавляющее большинство которого – молодые люди. Мы считаем, что инклюзивность, гендерное равенство и дух предпринимательства имеют жизненно важное значение для нашего развития. Национальные инвестиции в образование направлены на обеспечение наших молодых мужчин и женщин надлежащими инструментами для конкуренции на глобальном уровне. Эти инвестиции в нашу молодежь, наряду с нашей решительной поддержкой инноваций, помогли Иордании стать новаторским региональным лидером в области ИКТ, стартапов и креативных индустрий.

Второй важнейший актив – это геостратегическое положение Иордании, связывающее Азию, Европу и Африку. Многочисленные соглашения о свободной торговле открывают нашему частному сектору и его партнерам доступ к более чем миллиарду потребителей во всем мире, включая 350 миллионов человек прямо здесь – в регионе БВСА. Наши инвестиции в портовые сооружения и другую инфраструктуру поддерживают глобальные, региональные и национальные возможности.

Сегодня, перспективный план экономического роста Иордании сосредоточен на секторах с высокой добавленной стоимостью по всей стране. Мы выделили почти 15 млрд. долл. США на использование возможностей государственно-частного партнерства в таких разнообразных областях, как возобновляемая энергетика, ИКТ, инфраструктура, строительство, здравоохранение, туризм и финансовые услуги. Будь то производство доступных для свободной торговли товаров, или проекты "зеленой" экономики, или профессиональные услуги, или совершенно новая возможность, которую вы создаете: Иордания открыта для бизнеса.

Достигли ли мы своих целей так быстро, как мы можем? Я не буду удовлетворен, пока мы не увидим лучшие условия жизни в каждой общине. Но я бы сказал, что мы идем в правильном направлении. Одним из четких показателей является тот факт, что в течение последних десяти лет Иордания продолжала двигаться вперед, даже несмотря на то, что ей приходилось справляться с внешними вызовами, начиная от глобальных финансовых и энергетических кризисов и заканчивая региональными потрясениями и кризисом с сирийскими беженцами, обернувшимся огромным бременем для нашего народа и казны.

Устойчивость Иордании поддерживается и подпитывается благодаря традициям формирования консенсуса и национального единства, а также прочным ценностям, таким как умеренность, терпимость и взаимное уважение. Наша история привела нас к тому, что мы превращаем вызовы в возможности, а возможности – в еще большие возможности. Это путь к нашему будущему, а также надежда для нашего региона.

Конечно, ни одна страна сегодня не продвигается вперед в одиночку. ЕБРР является подлинным партнером Иордании на ее экономическом пути, инвестируя средства в экономический рост и участие частного сектора, а также оказывая важнейшую помощь в реализации нашего плана ответных мер на кризис с беженцами.

Сэр Сума [Чакрабарти], мой друг, позвольте мне воздать должное Вашему руководству и прозорливости, которые позволили поднять ЕБРР на новые высоты и охватить операциями Банка наш регион.

Действительно, в этом году Иордания и ЕБРР будут продвигаться вперед благодаря новым динамичным инициативам в области "зеленого" развития, созданию единого инновационного центра и многому другому. Наша инициатива в области инвестиционного климата и управления будет способствовать созданию условий для роста бизнеса. За эти и многие другие партнерские программы мы благодарим Банк и всех тех, кто поддерживает его важную глобальную роль.

Мои друзья,

Совместные предприятия процветают, когда партнеры вкладывают свои сердца, таланты и ресурсы в их успех. И мы, присутствующие здесь сегодня, действительно являемся партнерами в крупном предприятии – в деле придания импульса развитию экономик, которые находятся в центре глобального процветания и мира.

Сегодня существуют огромные возможности для оказания помощи нашим странам и народам. С нашими партнерскими отношениями, с нашими инвестициями, мы можем быть уверены в успехе.

Спасибо за внимание.